

Сторінка 1 з 18
Паспорт безпеки відповідно до Технічного регламенту щодо безпеки хімічної продукції, додаток II
Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031
Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030
Чинна з: 19.03.2026
Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026
Haftschmierspray

Паспорт безпеки відповідно до Технічного регламенту щодо безпеки хімічної продукції, додаток II

Розділ 1. Ідентифікація хімічної продукції та суб'єкта господарювання.

1.1. Ідентифікатори хімічної продукції. Haftschmierspray

1.2. Відповідні визначені види використання хімічної продукції та nereкомендовані види використання.

Відповідні визначені види використання хімічної продукції:

Мастило

Нерекомендовані види використання:

На цей час інформації немає.

1.3. Інформація про постачальника паспорта безпеки хімічної продукції.

LIQUI MOLY GmbH
Jerg-Wieland-Str. 4
89081 Ulm-Lehr
Tel.: (+49) 0731-1420-0
Fax: (+49) 0731-1420-88

Електронна адреса компетентної особи: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - НЕ використовуйте для запитів щодо паспортів безпеки.

1.4. Телефонний номер екстреного зв'язку.

Служба екстреної інформації / Центр громадських консультацій:

Номер екстреної допомоги компанії

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)
+1 872 5888271 (LMR)

Розділ 2. Ідентифікація небезпеки.

2.1 Класифікація небезпечності хімічної продукції.

Класифікація відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції.

Клас небезпеки	Категорія небезпеки	Вказівка на небезпеку
Аспір.	1	H304-Може спричинити смерть при проковтуванні та подальшому потрапленні у дихальні шляхи.
Вод. Хрон.	2	H411-Токсично для організмів водного середовища з довгостроковими наслідками.
Аерозоль	1	H222-Надзвичайно займистий аерозоль.
Аерозоль	1	H229-Ємність під тиском. Може вибухнути під час нагрівання.

2.2 Елементи інформації про небезпеку.

Маркування відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції.

Паспорт безпеки відповідно до Технічного регламенту щодо безпеки хімічної продукції, додаток II
 Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031
 Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030
 Чинна з: 19.03.2026
 Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026
 Haftschmierspray



Небезпека

H411-Токсично для організмів водного середовища з довгостроковими наслідками. H222-Надзвичайно займистий аерозоль. H229-Ємність під тиском. Може вибухнути під час нагрівання.

P102-Зберігати в місці, недоступному для дітей.

P210-Тримати подалі від тепла, гарячих поверхонь, іскор, відкритого полум'я та інших джерел запалювання. Не курити. P211-Не розпилювати біля відкритого полум'я та іншого джерела запалювання. P251-Не проколювати та не спалювати, навіть після використання. P273-Уникати вивільнення у довкілля

P410+P412-Захищати від сонячного світла. Не допускати нагрівання вище 50 °С.

P501-Утилізувати вміст / упаковку на офіційних заводах по переробці відходів.

За відсутності достатньої вентиляції існує можливість утворення вибухонебезпечних сумішей.

Вуглеводні, С6-С7, n-алкани, ізоалкани, циклоалкани, <5% n-гексан

Базова олія - не визначено

2.3 Інші небезпеки.

Суміш не містить речовини дСдБ (дСдБ = дуже стійка, дуже біоакуюлююча) або не підпадає під дію додатка XIII Технічного регламенту щодо безпеки хімічної продукції (<0,1%).

Суміш містить речовини СБТ (СБТ = стійка, біоакуюлююча, токсична).

Суміш не містить жодної речовини, властивості якої негативно впливають на ендокринну систему (< 0,1 %).

Розділ 3. Склад/інформація про компоненти.

Аерозоль

3.1 Речовина

н.з.

3.2 Суміш

Вуглеводні, С6-С7, n-алкани, ізоалкани, циклоалкани, <5% n-гексан	
Реєстраційний номер (REACH)	01-2119475514-35-XXXX
Номер запису	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	921-024-6
CAS	---
Діапазон %	2,5-<10
Класифікація відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції, М-коефіцієнти	Л3 Рід. 2, H225 Подр. Шкіри 2, H315 ВТОМ-ОВ 3, H336 Аспір. 1, H304 Вод. Хрон. 2, H411

Базова олія - не визначено *	
Реєстраційний номер (REACH)	---
Номер запису	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
Діапазон %	<10
Класифікація відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції, М-коефіцієнти	Аспір. 1, H304

Сторінка 3 з 18
 Паспорт безпеки відповідно до Технічного регламенту щодо безпеки хімічної продукції, додаток II
 Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031
 Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030
 Чинна з: 19.03.2026
 Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026
 Haftschmierspray

О,О,О-трифеніл тіофосфат	Речовина СБТ SVHC-речовина
Регістраційний номер (REACH)	01-2119979545-21-XXXX
Номер запису	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	209-909-9
CAS	597-82-0
Діапазон %	0,1-<2,5
Класифікація відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції, М-коефіцієнти	Вод. Хрон. 1, H410 (M=10)

п-Гексан (забруднення в названій(их) суміші(ях) вуглеводнів)	SVHC-речовина
Регістраційний номер (REACH)	---
Номер запису	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	203-777-6
CAS	110-54-3
Діапазон %	<1
Класифікація відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції, М-коефіцієнти	---

Домішки, дані випробувань та додаткова інформація, можливо, були враховані при класифікації та маркуванні продукту.
 Текст H-фраз та класифікаційних кодів (GHS / CLP) див. розділ 16.

* Мінеральне мастило, що міститься, може бути описане одним або кількома з наступних номерів:

EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	Регістраційний номер (REACH)	Хімічна назва
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Дистиляти (нафтові), гідроочищені, важкі парафінові
265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Дистиляти (нафтові), депарафінізовані розчинником, важкі парафінові
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Дистиляти (нафтові), гідроочищені, легкі парафінові
265-159-2	01-2119480132-48-XXXX	Дистиляти (нафтові), депарафінізовані розчинником, легкі парафінові
232-455-8	01-2119487078-27-XXXX	Біле мінеральне масло (нафта)

Речовини, названі в цьому розділі, наведені з їх фактичною, відповідною класифікацією!
 Це означає, що для речовин, перелічених у таблиці 3.1 Додатку VI згідно з «Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції», усі зазначені там коментарі були враховані для наведеної тут класифікації.
 Додавання наведених тут найвищих концентрацій може призвести до класифікування. Це застосовується тільки в тому випадку, якщо це класифікування наведено в розділі 2. У всіх інших випадках загальна концентрація не перевищує класифікування.

Розділ 4. Заходи першої допомоги.

4.1. Опис заходів першої допомоги.

Особи, що надають першу допомогу, мають переконатися, що вони належно захищені!
 Ніколи нічого не вливайте в рот непритомної людини!

При вдиханні

Винести постраждалого з небезпечної зони.
 Забезпечте особі доступ до свіжого повітря та проконсультуйтеся з лікарем стосовно симптомів.
 Якщо людина перебуває в несвідомому стані, забезпечити стабільне положення на боці і звернутися до лікаря.

При контакті зі шкірою

Обережно витріть залишки продукту м'якою сухою тканиною.
 негайно зніміть забруднений, просочений одяг, ретельно промийте великою кількістю води та мила, у разі подразнення шкіри (почервоніння) зверніться до лікаря.

При контакті з очима

Зніміть контактні лінзи.
 Ретельно промити впродовж кількох хвилин великою кількістю води, за необхідності звернутися за медичною допомогою.

При проковтуванні

Як правило, шлях потрапляння відсутній.
 Не викликати рвоту, негайно проконсультуватись з лікарем.
 Небезпека аспірації.

Сторінка 4 з 18

Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II

Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031

Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030

Чинна з: 19.03.2026

Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026

Haftschmierspray

У разі блювоти тримайте голову низько, щоб вміст шлунка не потрапив у легені.

4.2. Найбільш важливі гострі та відстрочені симптоми і наслідки.

У разі застосування інформацію щодо затримки симптомів та наслідків можна знайти у розділі 11 та шляхи абсорбції у розділі 4.1.

У певних випадках симптоми отруєння можуть проявлятися лише через тривалий період / через кілька годин.

4.3. Вказівка щодо необхідності надання екстреної медичної допомоги та щодо спеціального лікування.

Симптоматичне лікування.

Розділ 5. Заходи пожежної безпеки.

5.1. Засоби пожежогасіння.

Належні засоби пожежогасіння

CO₂

Порошок для гасіння

Пісок

Піна

Нерекомендовані засоби пожежогасіння

Водяний струмінь великого об'єму

5.2. Специфічна небезпечність хімічної продукції.

У разі пожежі може розвинутися:

Оксиди вуглецю

Оксиди фосфору

Оксиди азоту

Токсичні гази

Небезпека розриву (вибуху) при нагріванні

Можливе утворення вибухонебезпечних / легкозаймистих сумішей пари/повітря.

5.3. Рекомендації для пожежників.

Про засоби індивідуального захисту див. Розділ 8.

Не вдихайте гази, що виділяються при горінні чи у разі вибуху.

Захисний респіратор з незалежною подачею повітря.

Відповідно до масштабу пожежі

За потреби повний захист.

Охолоджуйте водою ємність, що знаходиться під загрозою.

Утилізуйте забруднену воду для пожежогасіння згідно з офіційними правилами.

Розділ 6. Заходи ліквідації аварійного викиду.

6.1. Заходи забезпечення особистої безпеки, захисне спорядження і порядок дій при аварійній ситуації.

6.1.1. Для загального персоналу

Для запобігання забрудненню у випадку розливання або випадкового вивільнення необхідно носити засоби індивідуального захисту, наведені у розділі 8.

Забезпечити належну вентиляцію, видалити джерела займання.

У разі твердих або порошкоподібних продуктів уникати утворення пилу.

Бажано покинути небезпечну зону, за потреби, використати наявні плани дій у надзвичайній ситуації.

Уникати контакту з очима або шкірою.

6.1.2. Для персоналу служб екстреного реагування

Щоб отримати інформацію щодо відповідних засобів індивідуального захисту, а також даних щодо матеріалів, див розділ 8.

6.2. Заходи щодо забезпечення захисту довкілля.

Запобігайте проникненню у поверхневі та ґрунтові води, а також проникнення у ґрунт.

Запобігайте проникненню в каналізацію, підвали, робочі ями чи інші місця, де накопичення може бути небезпечними.

Якщо трапляється випадкове потрапляння в систему каналізації, повідомте про це відповідальні органи.

6.3. Методи і матеріали для стримування та очищення.

У разі витoku аерозолу або газу, забезпечте приток свіжого повітря.

За відсутності достатньої вентиляції існує можливість утворення вибухонебезпечних сумішей.

Активна речовина:

Вберіть абсорбуючим матеріалом (наприклад, універсальним зв'язуючим агентом) та утилізуйте згідно з вказівками, наведеними у розділі 13.

UA

Сторінка 5 з 18

Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II

Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031

Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030

Чинна з: 19.03.2026

Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026

Haftschmierspray

Не змивайте водою або засобами для очищення на основі води.

6.4. Посилання на інші розділи.

Про засоби індивідуального захисту див. Розділ 8 та інструкції щодо утилізації див. Розділ 13.

Розділ 7. Поводження та зберігання.

Додатково до інформації, що міститься в цьому розділі, відповідна інформація може бути також розміщена у розділах 8 та 6.1.

7.1. Застереження щодо безпечного поведження.

7.1.1. Загальні рекомендації

Забезпечити хорошу вентиляцію приміщення.

Тримайте джерела займання подалі - заборонено палити.

За потреби, необхідно вжити запобіжних заходів проти виникнення зарядів статичної електрики.

Не використовуйте на гарячих поверхнях.

Уникати контакту з очима або шкірою.

Забароняється їсти, пити, курити та зберігати їжу в робочій зоні.

Дотримуйтесь інформації, наведеної на етикетці та в інструкції із застосування.

Застосовуйте робочі процедури відповідно до інструкції з експлуатації.

7.1.2. Примітки щодо загальних гігієнічних заходів на робочому місці

Застосовуються загальні гігієнічні заходи щодо поводження з хімікатами.

Слід мити руки перед перервами та в кінці роботи.

Тримати якомога далі від продуктів харчування, напоїв та кормів для тварин.

Видаліть забруднений одяг та захисні засоби перед тим, як потрапити до зони, де вживається їжа.

7.2. Умови безпечного зберігання, включно з будь-якою несумісністю.

Зберігати в недоступному для сторонніх осіб місці.

Не зберігайте продукт у проходах або на сходах.

Зберігати продукт тільки у закритій оригінальній упаковці.

Дотримуйтесь спеціальних правил щодо аерозолів!

Не зберігайте разом з горючими або самозаймистими речовинами.

Захищати від впливу прямих сонячних променів і температури вище 50°C.

Зберігати в добре провітрюваному місці.

Зберігати в прохолодному місці.

Дотримуйтесь особливих умов зберігання.

7.3. Специфічні кінцеві види використання.

Зараз ми не маємо інформації про це.

Потрібно дотримуватися інструкції з обслуговування для здійснення належної виробничої практики, а також рекомендацій щодо оцінки ризиків.

Необхідно залучити інформаційні системи небезпечних матеріалів, наприклад, об'єднання галузевих страхових спілок хімічної промисловості

або різних галузей, залежно від застосування (будівельні матеріали, деревина, хімікати, лабораторії, шкіра, метал).

Розділ 8. Контроль впливу та засоби індивідуального захисту.

8.1. Параметри контролю.

Хімічна назва	Вуглеводні, C6-C7, n-алкани, ізоалкани, циклоалкани, <5% n-гексан	
ГДК (с. з.) / ОБРВ: 300 мг/м ³ (у перерахунку на C) (Вуглеводні аліфатичні насичені C1 - C10) (ГДК)	ГДК (м. р.): ---	---
Процедури моніторингу:	- Compur - KITA-187 S (551 174)	
БГЗ: ---	Інша інформація: п. 4 (Вуглеводні аліфатичні насичені C1 - C10) (ГДК)	
Хімічна назва	Вуглеводні, C3-4	
ГДК (с. з.) / ОБРВ: 300 мг/м ³ (Бутан), 300 мг/м ³ (у перерахунку на C) (Вуглеводні аліфатичні насичені C1 - C10) (ГДК)	ГДК (м. р.): ---	---
Процедури моніторингу:	---	
БГЗ: ---	Інша інформація: п. 4 (Бутан, Вуглеводні аліфатичні насичені C1 - C10) (ГДК)	
Хімічна назва	Туман мінеральної олії	
ГДК (с. з.) / ОБРВ: 5 мг/м ³ (Оливи мінеральні нафтові) (ГДК)	ГДК (м. р.): ---	---
Процедури моніторингу:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)	

Сторінка 6 з 18
 Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II
 Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031
 Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030
 Чинна з: 19.03.2026
 Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026
 Haftschmierspray

БГЗ: ---

Інша інформація: +, а, 3 (Оливи мінеральні нафтові) (ГДК)

Вуглеводні, C6-C7, n-алкани, ізоалкани, циклоалкани, <5% n-гексан

Область застосування	Спосіб впливу / Компонент природного середовища	Вплив на здоров'я	Дескриптор	Значення	Одиниця вимірювання	Примітки
Споживач	Людина - оральний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	699	mg/kg bw/d	
Споживач	Людина - наскірний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	699	mg/kg bw/d	
Споживач	Людина - вдихання	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	608	mg/m3	
Працівники/співробітники	Людина - вдихання	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	2035	mg/m3	
Працівники/співробітники	Людина - наскірний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	733	mg/kg bw/d	

Базова олія - не визначено

Область застосування	Спосіб впливу / Компонент природного середовища	Вплив на здоров'я	Дескриптор	Значення	Одиниця вимірювання	Примітки
	Навколишнє середовище - оральний (корм для тварин)		PNEC	9,33	mg/kg	
Споживач	Людина - вдихання	Довгострокові, місцеві ефекти	DNEL	1,19	mg/m3	
Споживач	Людина - оральний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	0,74	mg/kg	
Працівники/співробітники	Людина - наскірний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	0,97	mg/kg	
Працівники/співробітники	Людина - вдихання	Довгострокові, місцеві ефекти	DNEL	5,58	mg/m3	
Працівники/співробітники	Людина - вдихання	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	2,73	mg/m3	

О,О,О-трифеніл тіофосфат

Область застосування	Спосіб впливу / Компонент природного середовища	Вплив на здоров'я	Дескриптор	Значення	Одиниця вимірювання	Примітки
	Навколишнє середовище - прісна вода		PNEC	0,17	µg/l	
	Навколишнє середовище - морський		PNEC	0,017	µg/l	
	Навколишнє середовище - наноси, прісна вода		PNEC	3,47	mg/kg dw	
	Навколишнє середовище - наноси, морські		PNEC	0,347	mg/kg dw	
	Навколишнє середовище - ґрунти		PNEC	2,46	mg/kg dw	
	Навколишнє середовище - очисні споруди		PNEC	10	mg/l	
Споживач	Людина - наскірний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	0,2	mg/kg bw/day	
Споживач	Людина - вдихання	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	0,34	mg/m3	
Споживач	Людина - оральний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	0,2	mg/kg bw/day	
Працівники/співробітники	Людина - наскірний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	0,4	mg/kg bw/day	

UA

Сторінка 7 з 18

Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II

Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031

Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030

Чинна з: 19.03.2026

Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026

Haftschmierspray

Працівники/співробітники	Людина - вдихання	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	1,39	mg/m ³	
--------------------------	-------------------	--------------------------------	------	------	-------------------	--

Дистиляти (нафтові), гідроочищені, важкі парафінові						
Область застосування	Спосіб впливу / Компонент природного середовища	Вплив на здоров'я	Дескриптор	Значення	Одиниця вимірювання	Примітки
	Навоколишнє середовище - оральний (корм для тварин)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Споживач	Людина - вдихання	Довгострокові, місцеві ефекти	DNEL	1,2	mg/m ³	
Працівники/співробітники	Людина - вдихання	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	2,73	mg/m ³	
Працівники/співробітники	Людина - наскірний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	0,97	mg/kg	
Працівники/співробітники	Людина - вдихання	Довгострокові, місцеві ефекти	DNEL	5,6	mg/m ³	

UA - Україна | Гранично допустима концентрація (ГДК) - середньозмінна допустима концентрація (с. з.) - ГІГІЄНИЧНІ РЕГЛАМЕНТИ хімічних речовин у повітрі робочої зони / ОБРВ (Орієнтовно безпечний рівень впливу) - Додаток до ГІГІЄНИЧНІ РЕГЛАМЕНТИ хімічних речовин у повітрі робочої зони (Наказ Міністерства охорони здоров'я України 14 липня 2020 року N 1596 {із змінами, внесеними згідно з Наказами Міністерства охорони здоров'я № 881 від 06.05.2021, № 1715 від 10.08.2021, № 1871 від 14.10.2022, № 188 від 31.01.2023, № 1473 від 17.08.2023}).

(ЄС) = Директива 91/322/ЄЕС, 98/24/ЄС, 2000/39/ЄС, 2004/37/ЄС, 2006/15/ЄС, 2009/161/ЄС, 2017/164/ЄС або 2019/1831/ЄС: (8) = Вдихувана фракція (2004/37/ЄС, 2017/164/ЄС). (9) = альвеолярна фракція (2004/37/ЄС, 2017/164/ЄС). (11) = Фракція, що вдихається (2004/37/ЄС). (12) = Фракція, що вдихається. Альвеолярна фракція в державах-членах, які впровадили систему біомоніторингу з біологічним граничним значенням 0,002 мг Cd/г креатиніну в сечі на день набуття чинності цієї директивою (2004/37/ЄС). |

| Гранично допустима концентрація (ГДК) - максимально разова допустима концентрація (м. р.) - ГІГІЄНИЧНІ РЕГЛАМЕНТИ хімічних речовин у повітрі робочої зони (Наказ Міністерства охорони здоров'я України 14 липня 2020 року N 1596 {із змінами, внесеними згідно з Наказами Міністерства охорони здоров'я № 881 від 06.05.2021, № 1715 від 10.08.2021, № 1871 від 14.10.2022, № 188 від 31.01.2023, № 1473 від 17.08.2023}).

(ЄС) = Директива 91/322/ЄЕС, 98/24/ЄС, 2000/39/ЄС, 2004/37/ЄС, 2006/15/ЄС, 2009/161/ЄС, 2017/164/ЄС або 2019/1831/ЄС: (8) = Фракція, що вдихається (2004/37/ЄС, 2017/164/ЄС). (9) = альвеолярна фракція (2004/37/ЄС, 2017/164/ЄС). (10) = граничне значення короточасного впливу протягом контрольного періоду в одну хвилину (2017/164/ЄС). |

| БГЗ = біологічне граничне значення

(ЄС) = Директива 98/24/ЄС або 2004/37/ЄС або SCOEL (Біологічне граничне значення - BLV, Рекомендація Наукового комітету з гранично допустимого впливу на робочому місці (SCOEL)). |

| Інша інформація (Наказ Міністерства охорони здоров'я України 14 липня 2020 року N 1596 {із змінами, внесеними згідно з Наказами Міністерства охорони здоров'я № 881 від 06.05.2021, № 1715 від 10.08.2021, № 1871 від 14.10.2022, № 188 від 31.01.2023, № 1473 від 17.08.2023} (ГДК / ОБРВ)): Переважні агрегатний стан: а = аерозоль, п = пари, та або газ, п+а = суміш пару та аерозолю / Особливості дії на організм: А = алерген, Г = гостроспрямований механізм дії, К = канцероген, П = подразнююча дія, Ф = фіброгенна дія / Клас небезпечності: 1 = речовини надзвичайно небезпечні, 2 = речовини високонебезпечні, 3 = речовини помірно небезпечні, 4 = речовини малонебезпечні / + = потребує спеціального захисту шкіри та очей / ++ = під час роботи унеможливити контакт з органами дихання і шкірою за обов'язкового контролю повітря робочої зони затвердженим методом на рівні чутливості не менше ніж 0,001 мг/м³.

(ЄС) = Директива 91/322/ЄЕС, 98/24/ЄС, 2000/39/ЄС, 2004/37/ЄС, 2006/15/ЄС, 2009/161/ЄС, 2017/164/ЄС, 2019/1831/ЄС або 2024/869/ЄС:

(13) = Речовина може сенсibilізувати шкіру та дихальні шляхи (2004/37/ЄС), (14) = Речовина може спричинити сенсibilізацію шкіри (2004/37/ЄС), (15) = Можливий значний внесок у загальне навантаження на організм через вплив на шкіру. |

8.2. Контроль впливу.

8.2.1. Належні технічні засоби контролю впливу.

Забезпечити хорошу вентиляцію. Цього можна досягти за допомогою місцевого або загального видалення відпрацьованого повітря. Якщо цього недостатньо для підтримки концентрації нижче граничних допустимих значень на робочому місці, необхідно носити відповідні захисні засоби для органів дихання.

Застосовується лише в тому випадку, якщо тут вказані гранично допустимі значення впливу.

Відповідні методи оцінки для перевірки ефективності вжитих захисних заходів включають метрологічні та неметрологічні методи ідентифікації.

Такі описуються, наприклад, BS EN 14042, TRGS 402 (Німеччина).

Сторінка 8 з 18

Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II

Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031

Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030

Чинна з: 19.03.2026

Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026

Haftschmierspray

BS EN 14042 "Атмосфера на робочому місці. Інструкція щодо застосування та використання процедур та обладнання для визначення хімічних та біологічних агентів".

8.2.2. Засоби індивідуального захисту.

Слід дотримуватися загальних санітарно-гігієнічних заходів щодо поведінки з хімікатами.

Мити руки перед перервами та в кінці роботи.

Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв та кормів для тварин.

Видаліть забруднений одяг та захисні засоби перед тим, як потрапити до зони, де вживається їжа.

Захист очей та обличчя:

Щільно прилягаючі захисні окуляри із бічним захистом (EN ISO 16321-1).

Захист шкіри - Захист рук:

Захисні рукавиці, стійкі до олії (EN ISO 374)

Якщо може бути застосовано

Захисні рукавиці з нітрилу (EN ISO 374).

Мінімальна товщина шару в мм:

0,33

Час проникнення (час прориву) в хвилинах:

480

Захисні рукавиці з бутилу (EN ISO 374)

Мінімальна товщина шару в мм:

0,8

Час проникнення (час прориву) в хвилинах:

120

Рекомендується крем для захисту рук.

Час розриву, визначений відповідно до EN 16523-1, не був визначений в практичних умовах.

Рекомендується максимальний час носіння, що становить 50% часу розриву.

Захист шкіри - Інші засоби захисту:

Захисний робочий одяг (наприклад, захисне взуття стандарту EN ISO 20345, робочий одяг з довгими рукавами).

Захист органів дихання:

Зазвичай не потрібно.

У разі перевищення гранично допустимого рівня концентрації для робочої зони.

Фільтр A2 P2 (EN 14387), умовний колір коричневий, білий

Дотримуйтесь обмеження часу носіння апаратів респіраторного захисту.

Захист від підвищених температур:

не застосовується

Додаткова інформація щодо захисту рук - Тести не проводилися.

Що стосується сумішей, вибір проводиться відповідно до наявних знань та інформації про вміст.

Відбір речовин був отриманий з інформації, наданої виробником рукавичок.

Остаточний вибір матеріалу для рукавичок повинен здійснюватися з урахуванням часу прориву, швидкості проникнення та деградації.

Вибір відповідної рукавички залежить не тільки від матеріалу, але й від інших особливостей якості та від виробника.

У випадку сумішей стійкість матеріалів для рукавичок неможливо розрахувати наперед, тому її необхідно перевіряти перед використанням.

Точний час прориву матеріалу для рукавичок можна запросити у виробника захисних рукавичок і його необхідно дотримуватися

8.2.3. Контроль впливу на довкілля.

На цей час інформації немає.

Розділ 9. Фізико-хімічні властивості.

9.1. Інформація про основні фізико-хімічні властивості.

Агрегатний стан:

Аерозоль. Діюча речовина: рідка.

Колір:

Відповідно до специфікації

Запах:

характерний

Температура плавлення/замерзання:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Температура кипіння, початкова температура випаровування,

діапазон температур кипіння:

н.з.

Займистість:

Не відноситься до аерозолів.

Нижня межі вибуховості або поширення полум'я:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Верхня межі вибуховості або поширення полум'я:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Точка спалаху:

Не відноситься до аерозолів.

Температура самозаймання:

Не відноситься до аерозолів.

Температура розкладання:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Значення pH:

Суміш не розчиняється (у воді).

Сторінка 9 з 18
 Паспорт безпеки відповідно до Технічного регламенту щодо безпеки хімічної продукції, додаток II
 Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031
 Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030
 Чинна з: 19.03.2026
 Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026
 Haftschmierspray

Кінематична в'язкість:	Не відноситься до аерозолів.
Розчинність:	Нерозчинний
Коефіцієнт розподілу «н-октанол/вода» (значення log):	Не відноситься до сумішей.
Тиск пари:	Інформація щодо цього параметра відсутня.
Густина та/або відносна густина:	~0,62 g/ml
Відносна густина пари:	Не відноситься до аерозолів.
Характеристика частинок:	Не відноситься до аерозолів.

9.2. Інша інформація.

Вибухова хімічна продукція: Продукт не є вибухонебезпечним. Можливе утворення вибухонебезпечних / легкозаймистих сумішей пари/повітря.
 Рідини, які окиснюють: Ні

Розділ 10. Стабільність та реакційна здатність.

10.1. Реакційна здатність.

Товар не перевірений.

10.2. Хімічна стабільність.

Стабільний при належному зберіганні та обробці.

10.3. Можливість виникнення небезпечних реакцій.

Жодні небезпечні реакції не відомі.

10.4. Умови, які слід уникати.

Нагрівання, відкрите полум'я, джерела займання
 Підвищення тиску призводить до ризику розриву.

10.5. Несумісні матеріали.

Уникайте контакту з сильними окислювачами.

10.6. Небезпечні продукти розкладу.

Не розкладається, якщо використовувати належним чином.

Розділ 11. Токсикологічна інформація

11.1. Інформація щодо класів небезпечності відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції.

Більше інформації про вплив на здоров'я див. у розділі 2.1 (класифікація).

Haftschmierspray						
Токсичність / ефект	Кінцева точка	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
Хімічна продукція, яка проявляє гостру токсичність у разі впливу на організм людини - при оральному впливі:						В.Д.
Хімічна продукція, яка проявляє гостру токсичність у разі впливу на організм людини - при впливі через шкіру:						В.Д.
Хімічна продукція, яка проявляє гостру токсичність у разі впливу на організм людини - при вдиханні:						В.Д.
Хімічна продукція, яка спричиняє ураження (подразнення) шкіри:						В.Д.
Хімічна продукція, яка спричиняє серйозні пошкодження (подразнення) органів зору:						В.Д.

Сторінка 10 з 18
 Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II
 Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031
 Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030
 Чинна з: 19.03.2026
 Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026
 Haftschmierspray

Хімічна продукція, яка спричиняє сенсibiliзацію (алергічну реакцію) у дихальних шляхах або на шкірі:						В.Д.
Хімічна продукція, яка має мутагенні властивості:						В.Д.
Хімічна продукція, яка має канцерогенні властивості:						В.Д.
Хімічна продукція, яка проявляє токсичність для репродуктивної системи людини:						В.Д.
Хімічна продукція, яка проявляє вибіркoву токсичність для органів-мішеней та (або) систем органів за умови одноразового впливу (BTOM-OB)						В.Д.
Хімічна продукція, яка проявляє вибіркoву токсичність для органів-мішеней та (або) систем органів за умови багаторазового впливу (BTOM-XB):						В.Д.
Хімічна продукція, яка спричиняє небезпеку токсичної аспірації:						В.Д.
Симптоми:						В.Д.

Вуглеводні, C6-C7, n-алкани, ізоалкани, циклоалкани, <5% n-гексан						
Токсичність / ефект	Кінцева точка	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
Хімічна продукція, яка проявляє гостру токсичність у разі впливу на організм людини - при оральному впливі:	LD50	>5840	mg/kg	Цур		
Хімічна продукція, яка проявляє гостру токсичність у разі впливу на організм людини - при впливі через шкіру:	LD50	>2920	mg/kg	Цур		
Хімічна продукція, яка проявляє гостру токсичність у разі впливу на організм людини - при вдиханні:	LC50	25,2	mg/l/4h	Цур		Пари
Хімічна продукція, яка спричиняє ураження (подразнення) шкіри:				Кролик	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Подр. Шкіри 2
Хімічна продукція, яка спричиняє серйозні пошкодження (подразнення) органів зору:						Легко подразнює
Хімічна продукція, яка спричиняє сенсibiliзацію (алергічну реакцію) у дихальних шляхах або на шкірі:				Морська свинка	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ні (контакт зі шкірою)

Хімічна продукція, яка проявляє вибірккову токсичність для органів-мішеней та (або) систем органів за умови одноразового впливу (ВТОМ-ОВ)						Може викликати сонливість і запаморочення., ВТОМ-ОВ 3, H336
Хімічна продукція, яка спричиняє небезпеку токсичної аспірації:						Так
Симптоми:						Може викликати головний біль і запаморочення., Нудота, Затьмарення свідомості, Втрата свідомості

О,О,О-трифеніл тіофосфат

Токсичність / ефект	Кінцева точка	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
Хімічна продукція, яка проявляє гостру токсичність у разі впливу на організм людини - при оральному впливі:	LD50	> 2000	mg/kg	Щур	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Хімічна продукція, яка спричиняє ураження (подразнення) шкіри:				Кролик	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Не подразнює
Хімічна продукція, яка спричиняє серйозні пошкодження (подразнення) органів зору:				Кролик	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Не подразнює

Вуглеводні, С3-4

Токсичність / ефект	Кінцева точка	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
Хімічна продукція, яка має мутагенні властивості:				Щур	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	негативний
Хімічна продукція, яка проявляє вибірккову токсичність для органів-мішеней та (або) систем органів за умови багаторазового впливу (ВТОМ-ХВ):	NOAEC	10000	ppm	Щур	OECD 413 (Subchronic Inhalation Toxicity - 90-Day Study)	
Симптоми:						Погане самопочуття, Нудота, Запаморочення, Подразнення слизової оболонки, Затьмарення свідомості, Втрата свідомості

11.2. Інформація про інші небезпеки.
Haftschmierspray

Токсичність / ефект	Кінцева точка	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
---------------------	---------------	----------	---------	----------	------------------	----------

UA

Сторінка 12 з 18
 Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II
 Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031
 Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030
 Чинна з: 19.03.2026
 Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026
 Haftschmierspray

Властивості руйнівників ендокринної системи:						Не відноситься до сумішей.
Інша інформація:						Інші дані, які стосуються шкідливого впливу на здоров'я, відсутні.

Розділ 12. Інформація щодо впливу на довкілля.

Більше інформації про вплив на навколишнє середовище див. у розділі 2.1 (класифікація).

Haftschmierspray							
Токсичність / ефект	Кінцева точка	Час	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
12.1. Токсичність для довкілля, риба:							в.д.
12.1. Токсичність для довкілля, ракоподібні:							в.д.
12.1. Токсичність для довкілля, водорості:							в.д.
12.2. Стійкість і здатність до розкладу:							Відділення, наскільки це можливо, через сепаратор масла.
12.3. Біоаккумулятивний потенціал:							в.д.
12.4. Мобільність у ґрунті:							в.д.
12.5. Результати оцінки СБТ та дСдБ:							в.д.
12.6. Властивості руйнівників ендокринної системи:							Не відноситься до сумішей.
12.7 Інші негативні ефекти:							Дані щодо іншого шкідливого впливу на навколишнє середовище відсутні.
Інша інформація:							Згідно з рецептом, він не містить АОХ.

Вуглеводні, С6-С7, n-алкани, ізоалкани, циклоалкани, <5% n-гексан							
Токсичність / ефект	Кінцева точка	Час	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
12.1. Токсичність для довкілля, риба:	NOEC/NOEL	28d	2,045	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Токсичність для довкілля, риба:	LC50	96h	11,4	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Goldforelle (Oncorhynchus aguabonita)
12.1. Токсичність для довкілля, ракоподібні:	EL50	48h	3	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичність для довкілля, ракоподібні:	NOEC/NOEL	21d	1	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	

12.1. Токсичність для доквілля, водорості:	EL50	72h	30	mg/l	Raphidocelis subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Стійкість і здатність до розкладу:		28d	100	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Легко біологічно розкладається
12.3. Біоаккумулятивний потенціал:	BCF		26-315				
12.3. Біоаккумулятивний потенціал:	Log Pow		3,4-5,2				Слід очікувати значний біоаккумуляційний потенціал (LogPow > 3).
12.5. Результати оцінки СБТ та дСдБ:							Не містить СБТ речовини, Не містить речовини дСдБ
12.7 Інші негативні ефекти:							Продукт плаває на поверхні води.

О,О,О-трифеніл тіофосфат							
Токсичність / ефект	Кінцева точка	Час	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
12.1. Токсичність для доквілля, риба:	LC50	96h	>100	mg/l	Brachydanio rerio	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичність для доквілля, риба:	NOEC/NOEL	>60d	1,7	µg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 210 (Fish, Early-Life Stage Toxicity Test)	Вод. Хрон. 1
12.1. Токсичність для доквілля, ракоподібні:	EC50	48h	>100	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичність для доквілля, ракоподібні:	NOEC/NOEL	21d	0,00724	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.2. Стійкість і здатність до розкладу:	DT50	>60d				OECD 309 (Aerobic Mineralisation in Surface Water - Simulation Biodegradation Test)	Не піддається біологічному розкладанню
12.3. Біоаккумулятивний потенціал:	Log Pow		5,1				Слід очікувати
12.3. Біоаккумулятивний потенціал:	BCF		2551				
12.5. Результати оцінки СБТ та дСдБ:							Речовина СБТ
Токсичність для бактерій:	IC50	3h	>100	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	

Сторінка 14 з 18
 Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II
 Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031
 Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030
 Чинна з: 19.03.2026
 Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026
 Haftschmierspray

Вуглеводні, С3-4							
Токсичність / ефект	Кінцева точка	Час	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
12.2. Стійкість і здатність до розкладу:							Розкладається біологічно
12.3. Біоаккумулятивний потенціал:							Значного потенціалу біоаккумуляції не слід очікувати (LogPow 1-3).
12.4. Мобільність у ґрунті:							Продукт є дуже летючим.
12.5. Результати оцінки СБТ та дСдБ:							Не містить СБТ речовини, Не містить речовини дСдБ

Розділ 13. Рекомендації щодо оброблення відходів.

13.1. Методи оброблення відходів.

Для речовини / суміші / залишкової кількості

Код відходів ЄС №:

Коди відходів - це рекомендації на основі запланованого використання цього продукту.

Зважаючи на особливі умови використання та утилізації у користувача, також можуть бути призначені інші коди відходів. (2014/955/ЄС)

13 02 05

16 05 04

Рекомендація:

Утилізація стічних вод не допускається.

Зверніть увагу на місцеві та національні нормативно-правові акти.

Не повністю порожні аерозольні банки необхідно здати в пункт збору важкопереробних відходів.

Повністю порожні аерозольні банки необхідно здати в пункт збору вторсировини.

Для забрудненого пакувального матеріалу

Зверніть увагу на місцеві та національні нормативно-правові акти.

Рекомендація:

Заборонається перфорувати, різати чи зварювати неочищені ємності.

15 01 04

15 01 10

Розділ 14. Інформація щодо транспортування.

Загальні твердження

Транспортування автомобільним/залізничним транспортом (ADR / RID)

14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер: 1950

14.2. Належне транспортне найменування (ООН):

UN 1950 AEROSOLS

14.3. Транспортні класи небезпечності: 2.1

14.4. Група упаковки: -

14.5. Небезпеки для довкілля: Небезпечна для довкілля

Tunnel restriction code: D

Класифікаційний код: 5F

Обмежена кількість: 1 L

Категорія транспорту: 2



Перевезення морськими суднами (IMDG CODE)

14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер: 1950

14.2. Належне транспортне найменування (ООН):

UN 1950 AEROSOLS

14.3. Транспортні класи небезпечності: 2.1

14.4. Група упаковки: -

14.5. Небезпеки для довкілля: environmentally hazardous



Сторінка 15 з 18
 Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II
 Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031
 Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030
 Чинна з: 19.03.2026
 Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026
 Haftschmierspray

Забруднювач морського середовища: так
 EmS: F-D, S-U

Перевезення повітряним транспортом (IATA)

14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер: 1950
 14.2. Належне транспортне найменування (ООН):
 UN 1950 Aerosols, flammable
 14.3. Транспортні класи небезпечності: 2.1
 14.4. Група упаковки: -
 14.5. Небезпеки для довкілля: не застосовується



14.6. Спеціальні запобіжні заходи для користувача.

Особи, які беруть участь у перевезенні небезпечних вантажів, повинні пройти інструктаж.
 Всі особи, які беруть участь у транспортуванні, повинні дотримуватися правил щодо забезпечення захисту.
 Задля уникнення випадків нанесення матеріальних збитків необхідно вжити запобіжних заходів.

14.7. Перевезення насипом/наливом відповідно до документів ІМО

Вантаж перевозиться не в якості навалювального вантажу, а як штучний товар, відтак це не застосовується.
 В даному випадку не дотримуються положення щодо мінімальної кількості.
 Ідентифікаційний номер небезпеки та кодування упаковки за запитом.
 Дотримуйтеся особливих розпоряджень.

Розділ 15. Інформація щодо законодавства.

15.1. Нормативно-правові акти у сфері забезпечення охорони здоров'я людини та довкілля, під сферу дії яких підпадає хімічна продукція.

Дотримуйтесь обмежень:
 Дотримуйтесь національних норм / законів щодо захисту праці молоді (особливо національної імплементації директиви 94/33/ЄС)!
 Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток XVII
 Вуглеводні, C6-C7, n-алкани, ізоалкани, циклоалкани, <5% n-гексан
 Дотримуйтесь правил щодо техніки безпеки і охорони праці трудових асоціацій / професійної медичної допомоги.
 Необхідно дотримуватися регламенту (ЄС) No 649/2012 "щодо експорту та імпорту небезпечних хімічних речовин", оскільки продукт містить речовину, що підпадає під дію цього регламенту.

Директива 2012/18 / ЄС ("Севезо-III"), додаток I, частина 1 - Наступні категорії застосовуються до цього продукту (за певних умов, можливо, доведеться враховувати додаткові норми залежно від зберігання, поводження тощо):

Категорії небезпеки	Примітки до додатка I.	Ліміт кількості (в тоннах) для небезпечних речовин відповідно до пункту 10 статті 3 стосовно застосування та вимог щодо підприємств нижчого класу	Ліміт кількості (у тоннах) для небезпечних речовин відповідно до пункту 10 статті 3 стосовно застосування та вимог щодо підприємств вищого класу
E2		200	500
P3a	11.1	150 (netto)	500 (netto)

Для присвоєння категорій та лімітів кількості завжди необхідно дотримуватися зауважень, наведених у додатку I директиви 2012/18/ЄС, зокрема тих, що перелічені у таблицях та примітках 1 - 6.

Директива 2010/75/ЄС (ЛОС): ~ 84,3 %

Дотримуйтесь інструкція щодо ліквідації і запобігання аваріям.

У разі використання знарядь праці слід дотримуватися національних норм / приписів щодо техніки безпеки та охорони здоров'я.

15.2. Оцінка безпечності хімічної речовини.

Оцінка хімічної безпеки для сумішей не передбачена.

Розділ 16. Інша інформація.

Редаговані розділи: 3, 8
 Необхідно провести навчання працівників щодо поводження з небезпечними вантажами.
 Ці дані стосуються товару на момент його постачання.
 Необхідно провести інструктаж/навчання працівників щодо поводження з небезпечними речовинами.

Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II
 Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031
 Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030
 Чинна з: 19.03.2026
 Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026
 Haftschmierspray

Класифікація та процедури, які застосовуються для визначення класифікації суміші відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції.

Класифікація відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції.	Метод оцінювання, що застосовується
Аспір. 1, H304	Класифікація за розрахунковим методом.
Вод. Хрон. 2, H411	Класифікація за розрахунковим методом.
Аерозоль 1, H222	Класифікація за розрахунковим методом.
Аерозоль 1, H229	Класифікація на основі форми або стану агрегату.

Наступні речення представляють вписані H-заяви, код класу безпеки (GHS / CLP) інгредієнтів.

H225 Дуже займиста рідина та її пара.

H304 Може спричинити смерть при проковтуванні та подальшому потраплянні у дихальні шляхи.

H315 Спричиняє подразнення шкіри.

H336 Може спричинити сонливість або запаморочення.

H410 Дуже токсично для організмів водного середовища з довгостроковими наслідками.

H411 Токсично для організмів водного середовища з довгостроковими наслідками.

Аспір. — Хімічна продукція, яка спричиняє небезпеку токсичної аспірації

Вод. Хрон. — Хімічна продукція, яка проявляє токсичність для водних біоресурсів - Хронічна токсичність

Аерозоль — Легкозаймисті аерозолі та аерозолі

Л3 Рід. — Легкозаймисті рідини

Подр. Шкіри — Хімічна продукція, яка спричиняє подразнення шкіри

ВТОМ — ОВ-Хімічна продукція, яка проявляє вибірккову токсичність для органів-мішеней та (або) систем органів за умови одноразового впливу - Наркотичних ефектів

Важлива література та джерела даних:

Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції.

Основні положення щодо підготовки сертифікатів безпеки в чинній редакції (Європейська хімічна агенція).

Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції.

Сертифікати безпеки речовин, що входять до складу продукту.

Домашня сторінка ECHA - інформація про хімікати.

Інформаційна система про хімічні сполуки GESTIS (Німеччина).

Інформаційна сторінка Федерального відомства з охорони навколишнього середовища "Rigoletto" щодо небезпечних для води речовин (Німеччина).

Директиви ЄС щодо гранично допустимої концентрації шкідливих речовин в повітрі робочої зони 91/322/ЄЕС, 2000/39/ЄС, 2006/15/ЄС, 2009/161/ЄС, (ЄС) 2017/164, (ЄС) 2019/1831 в чинній редакції.

Національні списки щодо гранично допустимої концентрації шкідливих речовин в повітрі робочої зони відповідної країни у чинній редакції.

Нормативні правила щодо перевезення небезпечних вантажів автомобільним, залізничним, морським та повітряним транспортом (ADR, RID, IMDG, IATA) відповідно у чинній редакції.

Абревіатури та скорочення, використані в цьому документі:

ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Європейська угода щодо міжнародного автомобільного перевезення небезпечних вантажів)

заг. Загальна інформація

АОХ Адсорбуються органічні галогенові сполуки

Арт., Арт. № Артикульний номер

ASTM ASTM International (= Американське товариство випробування матеріалів)

ATE Acute Toxicity Estimate (= Оцінка гострої токсичності)

BAM Bundesanstalt fuer Materialforschung und -prüfung (= Федеральний інститут досліджень та випробувань матеріалів, Німеччина)

Сторінка 17 з 18

Паспорт безпечності відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, додаток II

Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031

Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030

Чинна з: 19.03.2026

Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026

Haftschmierspray

BAuA Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Федеральний інститут з безпеки і гігієни праці, Німеччина)
BG Berufsgenossenschaft (= Торговельна асоціація, Німеччина)
BG BAU Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft (= Торговельна асоціація будівельної галузі, Німеччина)
BSEF The International Bromine Council (= Міжнародна рада з питань використання бром)
bw (мт) body weight (= маса тіла)
відп. відповідно
прибл. приблизно
CAS Chemical Abstracts Service
ChemRRV Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (= Постанова про зменшення ризику хімічних речовин (Швейцарія))
CLP Класифікація, маркування та упаковка (РЕГЛАМЕНТ (ЄС) № 1272/2008 щодо класифікації, маркування та упаковки речовин і сумішей)
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (= канцерогенні, мутагенні, токсичні для репродукції)
DMEL Derived Minimum Effect Level (= розрахункове мінімальне граничне значення впливу)
DNEL Derived No Effect Level (= розрахунковий рівень відсутності впливу)
dw dry weight (= суха маса)
ECHA (CAHP) European Chemicals Agency (= Європейське агентство з хімічних речовин)
ЄС Європейське співтовариство
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Європейський інвентар існуючих комерційних хімічних речовин)
ELINCS European List of Notified Chemical Substances (= Європейський перелік існуючих комерційних хімічних речовин)
EN European Norms (= Європейські стандарти)
EPA United States Environmental Protection Agency (= Агентство охорони навколишнього природного середовища США (Сполучені Штати Америки))
ЄС Європейський союз
EVAL Ethylen-Vinylalkohol-Copolymer (= Сополімер етилену і вінілового спирту)
ЄЕС Європейське економічне співтовариство
факс № номер факсу
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Глобальна гармонізована система класифікації та маркування хімічних речовин)
GWP (ПГП) Global warming potential (= Потенціал глобального потепління)
IARC (МАДР) International Agency for Research on Cancer (= Міжнародне агентство з дослідження раку)
IATA International Air Transport Association (= Міжнародна асоціація повітряного транспорту)
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code) (= Міжнародний кодекс перевезень небезпечних хімічних вантажів наливом (кодекс))
IMDG-Code International Maritime Code for Dangerous Goods (= Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)
IUCLID International Uniform Chemical Information Database (= Міжнародна уніфікована інформаційна база даних про хімічні речовини)
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Міжнародний союз чистої прикладної хімії)
в.д. відсутні дані
MT3 Моторний транспортний засіб
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Смертельна концентрація до 50% тестової популяції)
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Смертельна доза до 50% досліджуваної популяції (середня летальна доза))
LQ Limited Quantities (= Обмежена кількість)
MARPOL International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships (= Міжнародна конвенція про попередження забруднення морів скидами з суден)
хв./мін. Хвилина(-и) / принаймні або мінімум
н.з. не застосовується
н.п. не перевірено
н.д. недоступний
ОЕСР Organisation for Economic Co-operation and Development (= Організація економічного співробітництва та розвитку)
орг. органічні
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= стійкий, біологічно накопичується і токсичний)
PE (ПЕ) Поліетилен
PNEC Predicted No Effect Concentration (= розрахункова концентрація без ефекту)
ppm (ч/млн.) parts per million (= частин на мільйон)
PVC (ПВХ) Полівінілхлорид
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (= РЕГЛАМЕНТ (ЄС) № 1907/2006 про реєстрацію, оцінку, дозвіл та обмеження хімічних речовин)
REACH-IT List-No. № 9xx-xxx-x автоматично призначається, наприклад до попередньої реєстрації без CAS-номера або іншого числового ідентифікатора. Номери списку не мають юридичного значення, скоріше вони є суто технічними ідентифікаторами для обробки подання через REACH-IT.
відпд. відповідно
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= положення щодо міжнародних перевезень небезпечних вантажів залізницею)
SVHC Substances of Very High Concern (= особливо небезпечні речовини (ОНР))

Сторінка 18 з 18

Паспорт безпеки відповідно до Технічного регламенту щодо безпеки хімічної продукції, додаток II

Редакція від /Версія: 19.03.2026 / 0031

Замінює версію/Версія: 07.11.2025 / 0030

Чинна з: 19.03.2026

Дата друку у форматі PDF: 19.03.2026

Haftschmierspray

Тел. Телефон

TRGS Technische Regeln fuer Gefahrstoffe (= Технічний регламент щодо небезпечних речовин, Німеччина)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (= Рекомендації ООН щодо перевезення небезпечних вантажів)

UV (УФ) Ультрафіолет

VbF Verordnung ьber brennbare Fluessigkeiten (= Правила щодо легкозаймистих рідин (Австрія))

ЛОС Volatile organic compounds (= Летючі органічні сполуки)

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= дуже стійкі та дуже біоаккумулятивні речовини)

wwt wet weight (= маса у вологому стані)

напр. наприклад

Наведена тут інформація призначена для опису продукту з урахуванням необхідних заходів безпеки, вона не служить гарантією певних властивостей і ґрунтується на сучасному рівні знань.

Будь-яка відповідальність виключена.

Ці положення розробили:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Тел .: +49 5233 94 17 0

© Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Модифікація або відтворення цього документа заборонено крім випадків отримання чіткої згоди

від Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.